

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 31 67 / irt@llull.cat



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL LA SOL-LICITUD DE SUBVENCIÓ PRESENTADA PER LA SENYORA MARGARIDA PONSATÍ MURLÀ PER A LA IMPARTICIÓ DE DOCÈNCIA D'ESTUDIS CATALANS A LA UNIVERSITAT ESTATAL DE MOSCOU M. V. LOMONÓSSOV (RÚSSIA)

02 L0110 U15 E912 N-235/19 MARGARIDA PONSATÍ

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant l'Institut Ramon Llull), d'acord amb allò que disposen els seus estatuts, té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut Ramon Llull dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades. L'Institut Ramon Llull s'ocupa de promoure els estudis de llengua i cultura catalanes a les universitats de fora del domini lingüístic, i dona suport a les universitats, el professorat i els estudiants per mitjà de diversos programes i línies d'ajut.
2. En data 6 de novembre de 2019, la senyora Margarida Ponsatí Murlà, que va ser seleccionada per mitjà de la Resolució del director de l'Institut Ramon Llull de selecció del professorat d'estudis catalans de fora del domini lingüístic de la llengua catalana per fer-se càrrec de la docència d'estudis catalans a la Universitat Estatal de Moscú M. V. Lomonóssov (Rússia) (DOGC núm. 7430 de 9 d'agost de 2017), sol·licita a l'Institut Ramon Llull una subvenció per a la impartició de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat durant el curs 2019-2020. Per mitjà d'aquesta sol·licitud, la senyora Ponsatí es compromet a impartir la docència prevista d'estudis catalans a la Universitat durant el curs acadèmic 2019-2020 i a fer lliurament de la documentació que l'Institut Ramon Llull li requereixi.
3. La Universitat Estatal de Moscú M. V. Lomonóssov a Rússia, una de les més prestigioses d'aquest país, té una llarga tradició en estudis de catalanística i s'hi imparteix docència d'estudis catalans de manera regular des del curs 1987-1988. L'Institut Ramon Llull i la Universitat han signat acords de col·laboració per tal d'impulsar els estudis catalans a la Universitat i per a la realització d'activitats acadèmiques i de recerca que contribueixin a la seva promoció i difusió. L'octubre de 2017 es va signar la renovació del conveni de col·laboració amb la finalitat de continuar col·laborant en la promoció de la catalanística amb una vigència fins el curs 2020-2021.
En aquesta Universitat, les assignatures de llengua i cultura catalanes estan inscrites dins els estudis de Filologia Iberoamericana i el català s'estudia com a segona llengua en qualitat d'assignatura optativa, juntament amb el gallec i el basc, i els estudiants poden assolir fins a un nivell B2 de català. A més a més, cada curs es presenten treballs de final de grau sobre aspectes diversos en l'àmbit de la Filologia Catalana. També s'organitzen diverses activitats de tipus acadèmic i cultural adreçades als estudiants. Tenint en compte la importància del bon funcionament de la docència d'estudis catalans en aquesta universitat, tant l'Institut Ramon Llull com la mateixa universitat tenen interès a continuar-la oferint durant el curs 2019-2020. La Sra. Margarida Ponsatí Murlà es farà càrrec de la docència d'estudis catalans en aquesta Universitat i, amb aquesta finalitat, ha sol·licitat a l'Institut Ramon Llull una subvenció. La senyora Ponsatí aporta una còpia del seu contracte amb aquesta universitat.
4. En data 7 de novembre de 2019, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats de l'Institut Ramon Llull, una vegada examinada la documentació relativa a la sol·licitud, emet un informe

1/4

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
28/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



ODOQ9T0FI5T74I2XBE4OMML1PKVJBZTI

Data creació còpia:
28/11/2019 09:42:15
Data caducitat còpia:
27/11/2022 00:00:00
Pàgina 1 de 4

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 31 67 / irt@llull.cat



en el qual justifica l'interès de donar suport a aquesta sol·licitud, atès que l'exercici d'aquesta docència contribueix a la promoció de la llengua i la cultura catalana a l'exterior.

En el seu informe de data 7 de novembre de 2019, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats exposa que la remuneració que ofereix la Universitat Estatal de Moscú M. V. Lomonósov (Rússia) no fa viable que la senyora Margarida Ponsatí Murlà imparteixi aquesta docència sense un ajut complementari i, a fi que quedi garantida la docència d'estudis catalans en aquesta universitat durant el curs 2019-2020, proposa que percebi una retribució addicional com a docent, ja que la remuneració oferta per la Universitat és insuficient perquè pugui viure en aquest país.

La directora de l'Àrea de Llengua i Universitats justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública i proposa que, d'acord amb la sol·licitud rebuda, s'atorgui una subvenció per un import de TRETZE MIL EUROS (13.000,00 €) a la senyora Margarida Ponsatí Murlà amb la finalitat de garantir la impartició de la docència d'estudis catalans a la Universitat Estatal de Moscú M. V. Lomonósov (Rússia) durant el curs 2019-2020.

Atès que l'Institut no pot fer efectiu directament l'ajut a la Universitat per aquest concepte, perquè la Universitat ja ha contractat aquesta professora d'acord amb la categoria professional i la remuneració que li corresponen segons els barems vigents en aquest país, la directora de l'Àrea de Llengua i Universitats valora favorablement l'atorgament d'una subvenció directa a la senyora Margarida Ponsatí Murlà.

5. En data 7 de novembre de 2019, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet un informe favorable a la concessió d'aquesta subvenció.
6. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2019. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 003-033-403311 Llengua - Àmbit universitari – Ajuts a la docència - Ajuts universitaris. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.
2. L'article 22.2 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i l'article 67.1 del Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, estableixen que es poden concedir, de forma directa i amb caràcter excepcional, les subvencions en què s'acreditin raons d'interès públic, social, econòmic o humanitari o d'altres degudament justificades que en dificultin la seva convocatòria pública.
3. L'article 13.2.e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

2/4

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
28/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



ODOQ9T0FI5T74I2XBE4OMML1PKVJBZTI

Data creació còpia:
28/11/2019 09:42:15
Data caducitat còpia:
27/11/2022 00:00:00
Pàgina 2 de 4

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 31 67 / irt@llull.cat



Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a la senyora Margarida Ponsatí Murlà una subvenció per un import de TRETZE MIL EUROS (13.000,00 €) per fer possible la impartició de docència d'estudis catalans a la Universitat Estatal de Moscó M. V. Lomonóssov (Rússia) durant el curs acadèmic 2019-2020.
2. Efectuar el pagament de TRETZE MIL EUROS (13.000,00 €) a la senyora Margarida Ponsatí Murlà d'acord amb el calendari següent:
 1. Una bestreta del 40% per un import de 5.200,00 €, com a màxim el dia 5 de desembre de 2019, sense exigència de garanties.
 2. Una bestreta del 40% per un import de 5.200,00 €, com a màxim el dia 5 de juny de 2020.
 3. Un pagament final del 20% per un import de 2.600,00 € un cop justificada l'activitat amb el lliurament de la documentació requerida per part de l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 5 de desembre de 2020.

La documentació justificativa de la subvenció atorgada és la següent i s'haurà de lliurar en les dates que s'indiquen a continuació:

- Memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2019-2020 signada, com a màxim el dia 5 de setembre de 2020.
- Valoració signada per part del responsable acadèmic dels estudis catalans a la Universitat, de la memòria docent de l'activitat duta a terme durant el període acadèmic 2019-2020, com a màxim el dia 30 de setembre de 2020.
- Una còpia dels fulls salarials corresponents a la seva tasca docent del curs 2019-2020, com a màxim el dia 30 d'octubre de 2020.
- Un certificat emès per la Universitat en què constin els pagaments de les nòmines compreses en el període esmentat, com a màxim el dia 30 d'octubre de 2020.

Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal expedit per les autoritats competents del país de residència que el beneficiari hagi aportat a l'Institut Ramon Llull.

3. Establir que la persona beneficiària estigui disposada a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

3/4

INSTITUT RAMON LLULL



Doc.original signat per:
Iolanda Batallé Prats
28/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DOQ9T0FI5T74I2XBE4OMML1PKVJBZTI

Data creació còpia:
28/11/2019 09:42:15
Data caducitat còpia:
27/11/2022 00:00:00
Pàgina 3 de 4

institut ramon llull barcelona 08008/ diagonal 373 / tel. (+34) 934 67 80 00 / fax (+34) 934 67 31 67 / irt@llull.cat



Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del President del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

La directora
Iolanda Batallé Prats

INSTITUT RAMON LLULL

4/4



Doc.original signat per:
Iolanda Batallé Prats
28/11/2019

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DOQ9T0FI5T74I2XBE4OMML1PKVJBZTI

Data creació còpia:
28/11/2019 09:42:15
Data caducitat còpia:
27/11/2022 00:00:00
Pàgina 4 de 4